

# Kohtuasi C-175/09

**Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

*versus*

**AXA UK plc**

(eelotsusetaotlus, mille on esitanud  
Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division))

Kuues käibemaksudirektiiv – Maksuvabastus – Artikli 13 B osa punkti d  
alapunkt 3 – Maksete ja ülekannetega seotud teenus – Võlgade sissenõudmine –  
Hambaravikulude makseplaan – Teenuseosutaja klientide eest makse kasseerimise  
ja töötlemise teenus

Euroopa Kohtu otsus (kolmas koda), 28. oktoober 2010 . . . . . I - 10703

Kohtuotsuse kokkuvõte

*Maksusätted – Õigusaktide ühtlustamine – Käibemaks – Ühine käibemaksusüsteem –  
Kuuenda direktiiviga ette nähtud maksuvabastused – Artikli 13 B osa punkti d alapunktis 3  
loetletud pangatehingud*

*(Nõukogu direktiiv 77/388, artikli 13 B osa punkti d alapunkt 3)*

I - 10701

Kuuenda direktiivi 77/388 kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 13 B osa punkti d alapunkti 3 tuleb tõlgendada nii, et selle sättega kehtestatud maksuvabastuse kohaldamisalasse ei kuulu niisuguse teenuse osutamine, mis koosneb sisuliselt sellest, et teenuse osutaja taotleb kolmanda isiku pangalt „otsekorraldussüsteemi” kaudu oma kliendi arvelduskontole sellise summa ülekandmist, mille nimetatud isik teenuse osutaja kliendile võlgneb, saadab kliendile saadud summade kohta teatise, võtab ühendust kolmanda isikuga, kellelt teenuse osutaja ei ole makset saanud, ja lõpuks annab teenuse osutaja pangale korralduse kanda saadud summad, millest on maha arvatud teenuse osutaja tasu, üle kliendi arvelduskontole.

Nimelt on see teenus hõlmatud mõistega „võlgade sissenõudmine” kuuenda direktiivi

artikli 13 B osa punkti d alapunkti 3 tähenduses ega ei kuulu seega maksuvabastuste hulka, kuna selle teenuse eesmärk on see, et teenuseosutaja kliendid saaksid kätte raha, mida neile on kohustatud maksma kolmandad isikud, ehk niisiis võlgade sissenõudmine. Võttes endale kohustuse nõuda võlgnevused sisse õigustatud isiku eest, vabastab teenuseosutaja oma kliendid ülesandest, mida ilma tema sekkumiseta peaksid kliendid võlausaldajatena ise täitma ning mis kujutaks endast võlgnetavate summade sissenõudmist „otsekorraldussüsteemi” kaudu.

(vt punktid 28, 32, 33, 36 ja resolutsioon)